

Classificació dels *nicks*

JOSEP RODRÍGUEZ FERRER

Introducció

L'apel·latiu nick: ús i origen

En català hi ha dues possibilitats per referir-se al concepte a què es refereix el títol, o bé s'empra la paraula *nick*, molt estesa entre els navegants de la xarxa, que és una abreviació de l'anglès *nickname*, o bé s'empra el sintagma nom d'usuari, tot i que aquesta denominació té una consideració més formal i a part de sortir a la pàgina web en el moment d'inscriure't, s'empra poques vegades més. És normal el manlleu del mot anglès per raons d'economia, aquest mot no té un equivalent exacte en català i és més ràpid de dir que el sintagma escollit com a traducció.

L'apel·latiu *nick* es fa servir a diverses situacions d'internet, per exemple és el nom que et poses en entrar a un xat (un nom que normalment canvia cada cop que entres), el missatge personal que poses a la vista de tots al messenger (en cas no té perquè ser un nom, pot ser un tros de cançó, alguna referència a la teva vida quotidiana... i depèn de la persona el fet que sigui fix o variï), finalment, un *nick* també és el nom que et dones a una pàgina web en el moment d'enregistrar-te, i en aquest cas és fix. És a dir, en tots els casos és una mena de pseudònim *on-line*.

Singularitat dels nicks dins dels antropònims

Quan naixem els nostres pares ens donen un nom, directament d'ells ens arriben dos cognoms, al llarg de la vida ens posen diversos malnoms... en canvi, els pseudònims, i els *nicks* com a part integrant d'ells, ens els donem a nosaltres mateixos, amb una diferència,

un pseudònim se sol utilitzar una vegada (per norma general) i un mateix *nick* pot ser emprat durant molts anys a un fòrum, és potser l'únic antropònim que serveix perquè els altres es refereixin a nosaltres amb normalitat amb una designació que escollim nosaltres mateixos amb gairebé total llibertat.

També és un cas singular el fet que els *nicks* són essencialment escrits, a diferència de la resta d'antropònims que són d'ús oral, aquí els usuaris d'un fòrum parlen els uns amb els altres a través de missatges escrits, l'únic cas on es pot fer un ús oral és en una trobada d'usuaris, però ràpidament es passa a utilitzar també els noms propis de cada persona; aquesta prioritat del canal escrit fa que la seva pronunciació sigui secundària i que sigui vacil·lant, ja que un usuari pot pronunciar el seu *nick* d'una manera i la resta d'usuaris poden coincidir, o no, ja que moltes vegades no se sap com l'usuari pronuncia el seu propi *nick* (m'ha passat que a l'hora de demanar la pronunciació, alguns s'han estranyat de com pronunciava un *nick* un usuari ja que la seva pronúncia era completament diferent). En canvi, el que sí sol passar és que un usuari corregeixi a un altre quan un *nick* és escrit malament diverses vegades seguides.

Metodologia i objectius

Com a camp de treball s'han agafat tots els *nicks* de la pàgina web www.viciojuegos.com, ja que donat que és un treball de proporcions modestes, he cregut millor centrar-me en un lloc concret i deixar per més endavant o per a una altra persona un treball de proporcions més grans.

El procés per fer el recull de *nicks* ha estat primer demanar l'origen dels *nicks* als usuaris al fòrum de la pàgina i en un segon moment, demanar la manera com el pronuncien (cadascú el seu), és a dir, solament hi ha els *nicks* d'aquells que han volgut col·laborar en el treball.

Alguns problemes amb els quals m'he trobat han estat que en alguna ocasió he hagut de demanar una explicació més concreta de l'origen del *nick* ja que no quedava clar, i sobretot a l'hora de determinar la pronunciació, ja que primer de tot, la majoria dels usuaris no tenen coneixements de fonètica i no saben ben bé com escriure la pronúncia del seu *nick*, a més a més, sospito que han amagat la veritable pronúncia del *nick* per amagar trets dialectals, ara bé, no és una qüestió important ja que l'ús dels *nicks* és primordialment escrit i l'ús oral és completament secundari.

L'objectiu del treball és veure què preval a l'hora de crear un *nick* d'internet i si es pot establir algun procés de creació.

Classificació dels *nicks*

Nicks provinents de videojocs

Baby Bowser –[*"bejβi"βowser*] Nom de Bowser (personatge de la saga Mario) de petit, tot i que la intenció d'aquest noi era anomenar-se com el fill de Bowser, així que es tracta d'un error.

Gryphus –[*"gʁefjus*] És el nom del lleó de l'anell d'Squall, personatge de la saga Final Fantasy, així com un dels enemics finals d'aquesta saga.

HollowRiku –[*"xolow"riku*] Nom compost de Hollow, part del topònim Hollow Bastion del joc Kingdom Hearts, i Riku, personatge d'aquest mateix joc.

Ifrít –[ˈifrit] Com que a aquest noi li agraden les invocacions i la saga Final Fantasy, va escollir-se una de la saga i Ifrit va resultar que estava lliure.

knuckles –[ˈnakols] El nom està tret directament del personatge de videojocs Knuckles, tot i que hi ha un error d'escriptura intencionat, ja que l'usuari vol fer una distinció entre ell i el personatge.

Lord_Auron_ –[ˈlofdawˈfon] El seu personatge preferit dels videojocs és Sir Auron, de la saga Final Fantasy, però com que el Sir no el convenia del tot, va canviar-li el títol pel de Lord.

Princesspeach –[ˌpɹɪnsɪˈpiʃ] Personatge coprotagonista de la saga Mario.

satsuinohadou –[ˈsatsuˈinoaðow] El nom de Evil Ryu (personatge de la saga Street Fighter) en japonès és Satsu i no Hadou no Messa me ta Ryu, així que el *nick* seria un hipocorístic del nom japonès d'aquest personatge.

Sawamular –[saˈwamuˈlar] És el nom d'un pokemon.

Sefirot –[sefiˈfot] Personatge de la saga Final Fantasy.

Solid Snake –[ˈsoliˈTezˈnejk] Nom en clau del protagonista de la saga de videojocs *Metal Gear*.

SQUALLOUD –[esˈkwaloud] El *nick* és el resultat de la fusió de Squall y Cloud, dos personatges de la saga Final Fantasy.

von croy –[ˈboNˈkfoj] Personatge de la saga Tomb Raider, agafat en part perquè aquest noi és fan de la saga i en part perquè li agrada l'egiptologia, professió del personatge.

yitan –[ˈjiˈtan] Nom del protagonista d'un joc de la saga Final Fantasy.

Yu Suzuki –[ˈyusuˈTuki] Yu Suzuki és un dels desenvolupadors més importants de la història de la indústria dels videojocs i el preferit d'aquest noi.

Young Link –[ˈjowNˈliŋk] Nom del personatge principal de la saga Zelda quan surt de jove.

Nicks provinents d'antropònims

Alejandro81 –[aleˈxanˈdfoˈʎenotajˈuno] El noi es diu Alejandro i va néixer l'any 1981.

arual –[aˈfwal] Es tracta del nom d'aquesta noia (Laura) a la inversa.

clloses –[seˈFozes] El noi es diu Curial Lloses i creu que no hi ha res millor que l'identifiqui que el seu propi nom, així que va agafar la primera lletra del nom i el seu primer cognom per crer el seu *nick*.

DAVE –[ˈdeif] Aquest nom es diu David i Dave és l'hipocorístic en anglès del seu nom.

jano –[ˈxano] Hipocorístic d'Alejandro, el seu nom real.

JarTas –[ˈxaftas] Ve de Jarto, malnom d'aquest noi, que vol dir en l'argot del seu grup d'amics fill de puta, perquè es dedicaven a fer putades a uns okupes de la seva localitat.

Jonk –[ˈjoNk] Els seus amics l'anomenen jonky, i ha emprat el malnom com a *nick*.

J.R.V. 1977 –[ˈxotaˈuβeˈereˈmibɔ noβeTje ɾo toseˈte ɾo tajˈsjete] El *nick* és fruit d'una coincidència, ja que JRV són les inicials d'aquest noi i el seu nom sense vocals, el número és l'any de naixement.

LEARSI –[leˈafsi] Es tracta del nom d'aquest noi (Israel) a la inversa.

meruelo –[meˈfwelo] És un dels cognoms d'aquest noi.

Osukaru –[osuˈkaru] Aquest noi es diu Òscar i el *nick* és l'adaptació japonesa del seu nom.

Paraninfo –[paʃaˈniɸfo] Un dia va arribar tard a una reunió i va estar al paraninfo del poliesportiu demanant on havia d'anar durant una estona llarga, en explicar l'anècdota, el van començar a anomenar per aquest malnom i l'ha utilitzat des d'aquell moment a internet.

pendi –[ˈpen̩di] L'avi d'aquest noi des de petit li diu Pendi, i a poc a poc és el sobrenom que li han posat a casa seva, al seu cercle d'amics, al seu poble, i l'ha fet servir a internet. No sap perquè el seu avi li diu Pendi.

Rodri –[ˈroð̪i] Hipocorístic de Rodríguez, cognom del noi.

Sanguinario –[saŋgiˈnario] El *nick* és el seu malnom, els seus amics el van anomenar així després de deixar anar algun comentari sobre les mesures que prendria contra els àrabs.

Nicks compostos i sigles

bjk –[ˈbekaˈxota] Les sigles són la manera abreviada d'escriure BMTP KIL Juho15, que vol dir Batallar Millorar També Perdre (un clan de jocs d'estratègia), Klan Imperial Llatí (un clan del joc Empire Earth) Juho15 és una combinació de lletres a l'atzar amb l'edat del noi.

dj-alien –[diˈFejˈaljen] Un cosí d'aquest noi era anomenat dj-alien per la seva afició als aliens i la música màquina i com que a aquest noi li agradava va començar a emprar-lo a internet.

Enfriky –[eɱˈfriki] Aquest noi es diu Enrique i es considera un friki (algú obsessionat amb un tema extravagant), així que el *nick* és la fusió de totes dues coses.

Gorkachuuu –[ˈgorkaˈÍuuu] El noi es diu Gorka i afegeix al seu nom el crit de del pokemon Pikachu, que allarga molt la darrera u quan crida.

jredfield –[ˌZotaˈretfi ɒ] *Nick* compost per la j de Josep (nom del forista) i redfield, cognom dels germans Chris i Claire Redfield de la saga Resident Evil.

Kpofer –[kaˈpofer] Es tracta de la fusió de kpo manera de dir guay on viu aquest noi en argot (provinent de l'italià *capo*, cap de la màfia) i fer, de Fernando, que és com es diu aquest noi.

Palmasoft –[ˌpalmaˈsoft] Nom compost de Palma, cognom d'aquest noi, i soft (de software) que remet als estudis d'aquest noi, la informàtica.

pepecs –[peˈpeks] Nom compost de Pokemon Expert (nom d'un clan dels jocs de la saga Pokemon) Pateiro (cognom d'aquest noi), Eduardo (nom del noi) i Counter Strike (nom d'un videojoc)

Sebas Liquid –[ˈseβazˈlikwid] *Nick* compost del nom propi de l'usuari, Sebastián, i del nom propi d'un personatge de la saga Metal Gear, Liquid Snake.

SNT –[ˈeseɾoɲ] Les sigles volen dir soldat (la seva professió), Neo (protagonista de la trilogia de cinema Matrix) i Tidus (*nick* que emprava anteriorment i que remet a un personatge de la saga Final Fantasy)

Nicks provinents de l'oci

CINEMA I TELEVISIÓ

Gladiator –[ˈglaðiˈejtor] El *nick* beu directament del títol de la pel·lícula Gladiator.

Jango Fett –[ˈjaŋgoˈfet] Un dels enemics dels jedes d'*Star Wars II: L'atac dels Clons*.

Jean-Luc Picard –[ˈjanˈlukpiˈkar] Capità de la USS Enterprise de la sèrie Star Trek: La Nova Generació.

Keyser Soze –[ˈkejsersoˈse] El personatge dolent de la pel·lícula *Sospitosos habituals*.

Super CoCo –[ˈsupelˈkoko] és el seu personatge de Barri Sèsam preferit, del qual guarda un bon record de quan era petit.

LITERATURA

Bradbury –[ˈbɾaðbuɾi] Bradbury és el cognom de l'autor de llibres de ciència-ficció Ray Bradbury (*Cròniques Marcianes*, *Fahrenheit 451*...).

Cels –[ˈtels] Cels és el nom del protagonista del còmic espanyol Fanhunter.

Ecthelion –[ecˈteljon] És un nom molt recurrent dins l'univers de Tolkien (l'autor de *El Senyor dels Anells*), el duen diversos personatges i fins i tot algun topònim té aquest nom. En concret, l'Ectelion que ha originat el *nick* és un elf de Gondolin del llibre *Silmaril·lion*.

Quetzal –[ketˈtal] El quetzal és l'au de l'alliberació llatinoamericana i aquest noi va treure la idea posar-la al *nick* del llibre *Cántico general* de Pablo Neruda, on hi ha un quetzal a la portada (val a dir que el noi és llatinoamericà).

Reberant –[ˈreβɛɾant] És el nom d'un vampir d'un llibre, com que ja fa molt de temps que empra aquest *nick*, no se'n recorda del llibre on sortia el personatge.

Tabris –[ˈtaβɾis] Personatge del manga *Evangelion* que ve a ser una mena d'àngel apocalíptic.

MÚSICA

Evaristo –[eβaˈɾisto] Antropònim que apareix a una cançó d'Extremoduro.

HeroOfTheDay –[ˈhifovdeðej] Títol d'una cançó del grup Metallica.

Thalyon –[ˈtaljon] S'inspira en el nom de la seva cantant preferida, la mexicana Thalia.

INFORMÀTICA

CodeRed –[ˈkoðeˈreð] Nom d'un virus informàtic que atacava servidors web, val a dir que aquest noi és informàtic.

Kylobait –[kiloˈβait] Va voler un *nick* relacionat amb la informàtica per tal d'enrecordar-se bé i va escriure la paraula així per tal que s'escrigués com sona en comptes d'escriure-la com tocaria.

Nicks sorgits a l'atzar

Caith_Sith –[ˈkajtˈsiT] En realitat es tracta d'un error, el *nick* que volia posar era Cait Sith, que és el nom d'un gat del videojoc *Final Fantasy VII*, però el va escriure malament i després ja no el va canviar.

Crasko –[ˈkɾasko] No té referent real, és senzillament una combinació de sons amb un resultat fonètic del gust de l'usuari.

Ike –[ˈike] És el primer nom que li va venir al cap per començar una partida d'un videojoc i com que li va agradar el va aprofitar per a internet.

JOB –[ˈfoβ] El noi es diu Jon, però a l'hora d'inscriure va picar la B perquè està al costat de la N al teclat tot cercant un nom original que no significués res, sense saber que “job” en anglès vol dir feina.

pepe_del_pardo –[ˈpepeðelˈpardo] Sorgit d'un moment d'inspiració (va ser fet sense pensar) a l'hora de connectar-se a un xat, com que li va agradar, és el que empra sempre.

Nicks provinents de circumstàncies de l'usuari

Dosev –[dosTe"uβe] El primer cotxe d'aquest noi va ser un Citroen 2CV 6 CT i la seva adquisició va coincidir amb la instal·lació d'internet a casa seva i a l'hora de buscar un *nick*, va escollir un de relacionat amb el seu cotxe.

ElCidCampero –[el"Titkam"pefow] Tot jugant a un videojoc de guerra els seus amics el començaren a anomenar camper, ja que matava a tort i a dret. Un dia en el curs d'una partida va aconseguir matar tres enemics amb una granada tot just després de caure mort, com feia el Cid, que guanyava batalles després de mort, i així va ser que se li va acudir d'anomenar-se ElCidCampero.

LIE –[lie] Aquest noi pintava amb els seus amics per les parets del barri "Leputelie" (la puta escòria en francès) i el final del graffiti és l'origen del *nick*.

Mind Reader –[mi"nd"riðer] Abans aquest noi era administrador en un fòrum de parla anglesa, així que tenia poders per saber coses dels foristes d'aquell fòrum gràcies al seu càrrec. Ell va emprar aquests poders per fer una broma als foristes tot descobrint coses íntimes d'ells com si hagués llegit la seva ment. I com que el fòrum era de parla anglesa va posar-se el *nick* en anglès i ara l'ha mantingut.

Noa –[noa] Porta el *nick* en honor a la seva gossa morta fa uns anys.

Altres

Darkail –[darkajl] Els esclaus de Mongòlia, si el seu amo els considerava dignes, podien passar una prova de resistència mental i física i eren anomenats els Dar ê kail (aquells que busquen la veritat/llibertat/llum). En honor a ells i perquè aquest noi busca la veritat/llibertat/llum va inscriure's amb el *nick* Darkail (la <ê> és muda i per això no l'ha posada).

Dismay –[dis"maj] Aquesta noia ja fa uns quants anys que utilitza aquest *nick* i a causa del pas del temps ja no se'n recorda com se li va ocórrer.

khabal –[kaBal] Aquest noi recorda haver llegit de petit un llibre sobre mitologia egípcia on sortia el nom de khabal com a fill del déu de la Lluna, tot i que de gran ha buscat coses sobre aquest déu i no ha trobat res de res.

Whiz –[gwiT] *to whizz* vol dir anar com una fletxa en anglès, aquest noi va treure una <z> a la paraula anglesa i d'aquí va sorgir el seu *nick*.

Percentatges de la classificació

Total de *nicks* provinents de videojocs: 16

Total de *nicks* provinents d'antropònims: 14

Total de *nicks* compostos i sigles: 10

Total de *nicks* provinents de l'oci: 16

Total de *nicks* sorgits a l'atzar: 5

Total de *nicks* provinents de les circumstàncies de l'usuari: 5

Total de *nicks* altres: 4

Total de *nicks*: 70

Conclusions

Tot i la classificació que he fet a l'hora de separar els *nicks*, en podria haver fet una altra ben significativa, podria haver separat els *nicks* entre aquells que són antropònims i els que no ho són. El primer grup, a part dels del grups *nicks* que provenen d'antropònims, estaria format per molts de provinents de la resta de grups, ja que hi ha noms de personatges de videojocs, de protagonistes de pel·lícules, de cantants, d'escriptors... fins a arribar a un total de 47. Dels 23 restants, encara n'hi ha 7 que tenen alguna part del *nick* relacionada amb un antropònim (tots pertanyen al grup de *nicks* compostos i sigles) i finalment 15 que no tenen res a veure amb cap antropònim. Això ens dóna una dada significativa, que és que els usuaris de la pàgina han preferit (conscientment o no) emprar un nom per denominar-se a ells mateixos, tot i que aquest nom provingui d'un imaginari i no del món real.

L'alt nombre de *nicks* provinents de videojocs, 22 si comptem els que tenen alguna part relacionada amb ells, és normal si pensem que la pàgina web està dedicada als videojocs, segurament, i caldria comprovar-ho, a una pàgina relacionada amb el cinema, els noms d'actors o pel·lícules seria predominant i en un de manga els protagonistes dels còmics japonesos abundarien.

També és significatiu l'alt nombre de *nicks* compostos, formats per un mot maleta o unes sigles, el motiu pot ser perfectament la voluntat d'abraçar més d'una característica pròpia de l'usuari o més d'una afició, ja que si una cosa tenen els *nicks* és que la llibertat a l'hora de crear-los és gairebé total i a qui han d'agradar és principalment a l'usuari que els crea.

D'altra banda, l'ús de puntuació i de les majúscules no té cap mena de cotilla normativa, cosa que permet trobar noms en majúscules, en minúscules, amb signes de puntuació per entremig...

Cal destacar que hi ha certs oblitats o errors, per exemple, Caith_Sith es va equivocar a l'hora de teclejar i quan es va adonar ja no va voler fer marxa enrere i canviar-ho, Dismay no s'enrecorda com se li va ocórrer el *nick* donat que ja han passat uns anys i khabal recorda haver llegit de petit qui era khabal però ara no hi ha manera de trobar res sobre aquest déu egipci.

Una altra cosa que es pot constatar és la diferent voluntat de quedar plasmat al *nick* (evidentment els *nicks* que no tenen res a veure amb antropònims no es tenen en compte), entre els extrems d'utilitzar el nom propi personal (com Alejandro81) i el calcar el nom propi d'una altra persona (com Bradbury) o personatge (com Sawamular) hi ha molts estadis i estratègies diferents per tal de deixar una marca personal, per exemple knuckles canvia l'ordre de la <c> i la <k> per tal de marcar una diferència entre el personatge knuckles i ell, Osukaru posa el seu nom en un altre idioma per tal que no sigui transparent la lectura, arual dóna la volta al seu nom a l'hora d'introduir-lo, Thalyon deforma el nom original de la cantant Thalia, sanguinario introdueix el seu malnom, Palmasoft combina el seu cognom amb una afició i jredfield col·loca la seva inicial davant el cognom del personatge que li agrada.

Finalment també val a dir que els *nicks* també són objecte d'hipocorístics, quan un *nick* és llarg és normal fer-lo més curt (cal pensar que escriure és més lent que parlar) i també s'empren formes afectives de tant en tant, així Baby Bowser és anomenat moltes vegades Bowsy o Beibi, Solid Snake sol ser anomenat Solid, Quetzal de vegades és Quetzzy, CodeRed és Code, Palmasoft és Palma, Sefirot és Sefi, satsuinohadou és satsu... i així passa amb la gran majoria.